



Pruebas de acceso a enseñanzas  
universitarias oficiales de grado  
**Castilla y León**

**GRIEGO II**

Ejercicio  
Nº Páginas: 2

**OPTATIVIDAD:** EL ALUMNO DEBERÁ ESCOGER UNA DE LAS DOS OPCIONES Y DESARROLLAR LAS PREGUNTAS DE LA MISMA.

SE PODRÁ UTILIZAR EL DICCIONARIO, INCLUIDO EL APÉNDICE GRAMATICAL

### OPCIÓN I

A - Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

*El león y la rana* (Esopo)

λέων ἀκούσας βατράχου κεκραγός<sup>(1)</sup> ἐπεστράφη πρὸς τὴν φωνὴν  
οἰόμενος μέγα τι ζῷον εἶναι. προσμείνας δὲ αὐτῷ μικρὸν χρόνον, ὥς<sup>(2)</sup>  
ἐθεάσατο αὐτὸν ἀπὸ τῆς λίμνης ἐξελθόντα, προσελθὼν κατεπάτησεν<sup>(3)</sup>  
εἰπὼν· «μηδένα ἀκοὴν ταραττέτω<sup>(4)</sup> πρὸ τῆς θέας.»

**Notas gramaticales:**

(1) κεκραγός : participio del perfecto κέκραγα.

(2) ὥς : aquí funciona como conjunción temporal.

(3) κατεπάτησεν : se sobreentiende αὐτὸν como complemento directo.

(4) μηδένα... ταραττέτω : “que a nadie asuste” (ταραττέτω imperativo de ταρασσω/ταράττω).

B - Comentario morfológico y sintáctico de la frase: λέων ἀκούσας βατράχου κεκραγός ἐπεστράφη πρὸς τὴν φωνὴν οἰόμενος μέγα τι ζῷον εἶναι. (Se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C - Indique qué palabras castellanas guardan relación con βατράχου, φωνὴν, ζῷον. Explique por qué y dé su significado. (Se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D - Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):

Homero: El canto VI de la *Ilíada*.

## ΟΡΚΙΟΝ ΙΙ

A - Traducción (se calificará hasta un máximo de 6 puntos):

*Cómo se reconoce a los verdaderos amigos (Isócrates, A Demónico)*

δοκίμαζε τοὺς φίλους ἔκ τε τῆς περὶ τὸν βίον ἀτυχίας καὶ τῆς ἐν τοῖς  
κινδύνοις κοινωνίας· τὸ μὲν γὰρ χρυσίον ἐν τῷ πυρὶ βασανίζομεν, τοὺς δὲ  
φίλους ἐν ταῖς ἀτυχίαις διαγιγνώσκομεν. οὕτως ἄριστα χρήσει <sup>(1)</sup> τοῖς  
φίλοις.

### Notas gramaticales:

(1) χρήσει : 2<sup>a</sup> persona singular futuro indicativo χρᾶομαι.

B - Comentario morfológico y sintáctico de la frase τὸ μὲν γὰρ χρυσίον ἐν τῷ πυρὶ  
βασανίζομεν, τοὺς δὲ φίλους ἐν ταῖς ἀτυχίαις διαγιγνώσκομεν. οὕτως ἄριστα χρήσει  
τοῖς φίλοις. (Se calificará hasta un máximo de 1 punto).

C - Indique con qué palabras del texto guardan relación los términos “biología”, “pirómano”,  
“filohelena”. Explique por qué y dé su significado. (Se calificará hasta un máximo de 1 punto).

D - Cuestión teórica (se calificará hasta un máximo de 2 puntos):  
Principales obras de los tres grandes trágicos.